

Lettre de Barbara Church à Jean Paulhan (4 août 1936)

Auteur : Church, Barbara (1879-1960)

[Voir la transcription de cet item](#)

Transcription

En passant la souris sur une vignette, le titre de l'image apparaît.

3 Fichier(s)

Citer cette page

Church, Barbara (1879-1960), Lettre de Barbara Church à Jean Paulhan (4 août 1936), 1936-08-04.

Société des Lecteurs de Jean Paulhan, IMEC, Université Paris-Sorbonne, LABEX OBVIL ; projet EMAN (Thalim, ENS-CNRS-Sorbonne nouvelle).

Site *HyperPaulhan*

Consulté le 13/02/2026 sur la plate-forme EMAN :

<https://eman-archives.org/Paulhan/items/show/16159>

Copier

Information sur la lettre

Date 1936-08-04

Destinataire Paulhan, Jean (1884-1968)

Langue Français

Description & Analyse

Sources PLH_120_020699_1936_01

Informations sur l'édition numérique

Mentions légales

- Fiche : Société des Lecteurs de Jean Paulhan ; projet EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle). Licence Creative Commons Attribution - Partage à l'Identique 3.0 (CC BY-SA 3.0 FR)
- Lettre : Ayants-droit de Jean Paulhan

ÉditeurSociété des Lecteurs de Jean Paulhan, IMEC, Université Paris-Sorbonne,
LABEX OBVIL ; projet EMAN (Thalim, ENS-CNRS-Sorbonne nouvelle)
Notice créée par [Elisabeth Greslou](#) Notice créée le 09/06/2025 Dernière
modification le 28/11/2025



HOTEL
Schweizerhof

1270 M. a. M.

SAISON MAI-SEPTEMBER

Vulpera-Tarasp

(Engadin - Schweiz)

Teleg. Adress: SCHWEIZERHOF, VULPERA
Bahn- und Postauto-Station: SCHULS-TARASP
TELEPHON No. 7

7 Août 1936

Cher Jean

Un grand merci pour la Côte,
merci de m'avoir envoyé la
traduction.

J'aurais naturellement écrit
de remercier tout de suite et
en détail, si je ne l'ai pas fait
et c'est bien aussi, j'aurais voulu
vous faire des objections en
allemand, je vous assure ce que
j'écris est bien plus simple en
allemand, en français pour



HOTEL *Schweizerhof*

BAISON MAISSENFELD

Uulpera-Tarasp

(Engl. Amer.)

Träger-Schiffen, Reisen, Wagen,
Bücher und Pauschalreisen, Postkarten,
Telegraphen u. s. w.

Die *Thun*

4. und 5. J.

Wanderen & reisen we samme &
gleich & gehen nach dem
nach der langen Reise oder
nach der kurzen & der
Täler & den Orte der
et der Alpen. Eine stille
dämmernde Stille in
der Abend.

2. & 3. eine für die Bergungen

Wanderungen nach Gletschern, Höhen
und den schönen Alpen. Ein
neuer und schöner Alpen-
und Bergwelt zu sehen und
neue Menschen.

Die Appenzel ist ein schöner Ort
in der Natur ist ein schöner Ort
es kann kein besserer, schöner und
neuer Ort als die Appenzel ist
etwa 2,000 Meter über dem
Meer, ein sehr schöner Ort
, kein so ein sehr schöner Ort
, kein so ein sehr schöner Ort

Die Appenzel ist ein schöner Ort
in der Natur ist ein schöner Ort
es kann kein besserer, schöner und
neuer Ort als die Appenzel ist
etwa 2,000 Meter über dem
Meer, ein sehr schöner Ort
, kein so ein sehr schöner Ort
, kein so ein sehr schöner Ort

Die Appenzel ist ein schöner Ort
in der Natur ist ein schöner Ort
es kann kein besserer, schöner und
neuer Ort als die Appenzel ist
etwa 2,000 Meter über dem
Meer, ein sehr schöner Ort
, kein so ein sehr schöner Ort
, kein so ein sehr schöner Ort

moment cela me semble ét
plat et prétentieux, mais comme
vous me l'avez déjà écrit, c'est
de ma part et de l'incompe-
tibilité bien comme du français
et de l'allemand. Comme chutil
j'aurais quelques fois de la peine
à m'y retrouver.

Je n'aurai pas "l'Antragnense"
j'aurai mis "Gelegenheitsgedicht"
encore un inadmissible. Enfin
nous parlerons de ça quand nous
nous reverrons.

Ne croyez pas que je suis
ingrate, je vous dis gré de vous
voir dans Tant de mal et
j'ai lu et relu.

Salpêtrière ce matin mais
qui le soleil est revenu après 5°
deau de pluie et de froid. Pour